Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2025/0132(COD)

6.11.2025

AMENDAMENTELE 14 - 103

Proiect de raport
Lena Düpont
(PE778.391v01-00)

Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) 2024/1348 în ceea ce privește aplicarea conceptului de „țară terță sigură”

Propunere de regulament
(COM(2025)0259 – C10-0088/2025 – 2025/0132(COD))

Amendamentul 14
Ilaria Salis, Özlem Demirel, Estrella Galán, Pernando Barrena Arza, Damien Carême

Propunere de regulament
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. en

Justificare

Prezenta propunere de modificare a RPA ar trebui respinsă, deoarece eliminarea cerinței referitoare la existența legăturii din conceptul de „țară terță sigură”, precum și a efectului suspensiv automat al căilor de atac, subminează grav dreptul de azil și crește riscul de returnare. Aceste modificări ar permite transferurile către țări cu care solicitanții nu au nicio legătură, chiar înainte de examinarea căii de atac, transferând responsabilitățile UE către țări terțe. Un astfel de transfer al responsabilității încalcă dreptul internațional și dreptul UE și pune capăt efectiv dreptului de azil în Europa.

Amendamentul 15
Erik Marquardt

Propunere de regulament
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. en

Amendamentul 16
Cecilia Strada
în numele Grupului S&D
Birgit Sippel, Murielle Laurent, Juan Fernando López Aguilar, Emma Rafowicz, Marco Tarquinio, Alessandro Zan, Ana Catarina Mendes, Francisco Assis

Propunere de regulament
–

Propunerea de respingere

Parlamentul European respinge propunerea Comisiei.

Or. en

Amendamentul 17
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului[1] a stabilit o procedură comună de acordare și retragere a protecției internaționale în Uniune. Comisia a reexaminat diferitele elemente ale conceptului de țară terță sigură, inclusiv criteriile de siguranță, respectarea garanțiilor procedurale, criteriul legăturii și dispozițiile privind căile de atac efective. Reexaminarea a ***condus la concluzia*** că se poate ***îmbunătăți*** aplicabilitatea conceptului de țară terță sigură***, menținându-se în același timp garanțiile juridice pentru solicitanți și asigurându-se respectarea drepturilor fundamentale***.	(1) Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului[1] a stabilit o procedură comună de acordare și retragere a protecției internaționale în Uniune. Comisia a reexaminat diferitele elemente ale conceptului de țară terță sigură, inclusiv criteriile de siguranță, respectarea garanțiilor procedurale, criteriul legăturii și dispozițiile privind căile de atac efective. Reexaminarea a ***determinat Comisia să concluzioneze*** că se poate ***modifica*** aplicabilitatea conceptului de țară terță sigură.
[1]Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE (JO L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).	[1]Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE (JO L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj).

Or. en

Amendamentul 18
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Pentru a spori eficacitatea și credibilitatea sistemului european comun de azil, statele membre ar trebui să poată aplica conceptul de „țară terță sigură” pe scară mai largă și într-un mod mai flexibil. O utilizare pe scară mai largă a acestui mecanism, inclusiv recunoașterea tranzitului ca reprezentând o legătură suficientă și încheierea de înțelegeri formale sau informale cu țările terțe, ar contribui la reducerea sarcinilor administrative, la prevenirea utilizării abuzive a procedurilor de azil și la consolidarea capacității Uniunii de a răspunde presiunilor migrației.

Or. en

Amendamentul 19
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Atunci când statele membre evaluează dacă o țară terță îndeplinește condițiile pentru a fi considerată țară terță sigură în sensul Regulamentului (UE) 2024/1348, acestea pot ține seama de includerea țării în cauză pe o listă a Uniunii sau pe o listă națională a țărilor de origine sigure, astfel cum se menționează la articolul 61 din regulamentul sus-menționat, considerând

	acest fapt drept o indicație relevantă a situației generale a drepturilor omului și a stabilității în țara respectivă.

Or. en

Amendamentul 20
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord sau o înțelegere cu țara terță să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 21
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este	***eliminat***

impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord sau o înțelegere cu țara terță să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Justificare

Este evidentă lipsa de proporționalitate a unei dispoziții care ar transforma accesul la azil în Uniune într-o loterie, pe baza unor criterii cum sunt statul membru în care este depusă cererea și posibilitatea de a utiliza o dispoziție care permite refuzul dreptului de azil pe baza unor înțelegeri fără caracter obligatoriu – necunoscute publicului larg – cu orice țară terță din lume. Pentru statele membre care ar putea alege să aplice o astfel de dispoziție, aceasta ar marca încetarea dreptului de azil în statul membru respectiv, contrar dreptului primar al Uniunii.

Amendamentul 22
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate	***eliminat***

stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord sau o înțelegere cu țara terță să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Amendamentul 23
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord sau o înțelegere ***cu*** țara terță să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.	(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord ***obligatoriu din punct de vedere juridic*** sau o înțelegere ***formală sau informală fără caracter obligatoriu încheiată între unul sau mai multe state membre și*** țara terță ***în cauză*** să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Amendamentul 24
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord sau o înțelegere cu țara terță ***să impună*** examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.	(2) Existența unei legături între solicitant și țara terță sigură nu este impusă de dreptul internațional al refugiaților, în special de Convenția de la Geneva, sau de dreptul internațional al drepturilor omului, în special de Convenția europeană a drepturilor omului. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul în care nu se poate stabili nicio legătură între solicitant și țara terță sigură în cauză, cu condiția ca un acord ***obligatoriu din punct de vedere juridic*** sau o înțelegere ***formală sau informală fără caracter obligatoriu să fi fost încheiată*** cu țara terță ***în cauză, impunând*** examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Amendamentul 25
Jaroslav Bžoch

Propunere de regulament
Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Pentru a asigura aplicarea uniformă a dreptului Uniunii și pentru a evita practicile divergente între statele membre, ar trebui încurajată utilizarea acordurilor sau a înțelegerilor încheiate de Uniunea Europeană cu țări terțe, fără a aduce atingere posibilității ca unul sau mai multe state membre să încheie acorduri sau înțelegeri cu țările terțe. Astfel de instrumente la nivelul Uniunii oferă un cadru juridic și procedural comun pentru cooperarea în materie de

azil și migrație, asigură respectarea dreptului și a standardelor Uniunii și consolidează încrederea reciprocă între statele membre în ceea ce privește aplicarea conceptului de țară terță sigură.

Or. en

Amendamentul 26
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) Pentru a consolida încrederea reciprocă între statele membre în contextul punerii în aplicare a conceptului de țară terță sigură și pentru a asigura în mod eficient respectarea regulamentului, statele membre care au semnat sau sunt pe punctul de a încheia acorduri sau înțelegeri cu țări terțe pot încerca să asocieze alte state membre voluntare la acest proces.

Or. en

Amendamentul 27
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet

Propunere de regulament
Considerentul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) În cazul în care nu a fost încheiat un acord sau o înțelegere între un stat membru și o țară terță, Consiliul poate avea în vedere posibilitatea de a încredința Comisiei sarcina de a încheia

un astfel de acord.

Or. en

Amendamentul 28
Fabienne Keller, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ar trebui să ***aibă posibilitatea de a aplica*** conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă.	(3) Statele membre ar trebui să ***aplice*** conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă. ***Ar trebui să se considere că legătura dintre solicitant și țara terță sigură este stabilită în cazul în care membri ai familiei solicitantului sunt prezenți în țara respectivă, solicitantul s-a stabilit sau a locuit anterior în țara respectivă sau în cazul în care acesta are alte legături cu țara în cauză, cum ar fi cunoașterea limbii țării respective sau a unei limbi similare, religia sau alte legături culturale sau geografice.***

Or. en

Amendamentul 29
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) ***Statele membre*** ar trebui să ***aibă posibilitatea de a aplica*** conceptul de țară terță sigură ***pe baza unei legături*** între solicitant și țara terță în cauză, ***în*** baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se	(3) ***Un stat membru*** ar trebui să ***poată să aplice*** conceptul de țară terță sigură ***numai în cazul în care există o legătură*** între solicitant și țara terță în cauză, ***pe*** baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să

deplaseze în țara terță respectivă.	se deplaseze în țara ***respectivă. S-ar putea considera că legătura dintre solicitant și țara*** terță ***sigură este stabilită în special în cazul în care membri ai familiei solicitantului sunt prezenți pe teritoriul țării respective sau atunci când solicitantul s-a stabilit sau a locuit în țara*** respectivă. ***Tranzitul unui solicitant de protecție internațională printr-o țară terță nu poate constitui o legătură suficientă.***

Or. en

Justificare

Baza modificării propuse este textul considerentului 48 din Regulamentul (UE) 2024/1348 (RPA) și al hotărârii pronunțate în cauza C-564/18.

Amendamentul 30
Tomáš Zdechovský

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă**.**	(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă***, cu condiția ca acea țară terță să asigure în mod demonstrabil un acces eficace la procedurile de protecție și să garanteze respectarea standardelor internaționale în domeniul drepturilor omului și al statului de drept.***

Or. en

Amendamentul 31
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă.	(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă. ***O astfel de legătură poate fi stabilită, inter alia, dacă solicitantul are legături de familie, culturale, lingvistice, economice sau alte legături similare cu țara respectivă sau dacă a locuit pe teritoriul acesteia.***

Or. en

Amendamentul 32
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unei legături între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă.	(3) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură ***numai*** pe baza unei legături***, mai precis, a unei legături veritabile***[1a] între solicitant și țara terță în cauză, în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să se deplaseze în țara terță respectivă.

[1a] Cauza C-821/19 în fața Curții de Justiție a Uniunii Europene.

Or. en

Amendamentul 33
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 34
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	***eliminat***

Or. en

Justificare

În cauza C-564/18 LH, Curtea de Justiție a statuat în mod clar că doar tranzitul nu constituie

o legătură cu o țară terță.

Amendamentul 35
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 36
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză. ***Statele***

membre ar trebui să aibă libertatea de a defini în dreptul lor intern înțelesul noțiunii de tranzit printr-o țară terță. Un astfel de tranzit poate include, în special, situațiile în care solicitantul de protecție a fost prezent în zona de tranzit sau pe teritoriul unui aeroport al unei țări terțe, a rămas la frontiera țării respective sau a avut posibilitatea de a solicita protecție din partea autorităților din țara respectivă.

Or. en

Amendamentul 37
Tomáš Zdechovský

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză. ***În astfel de cazuri, statele membre ar trebui să se asigure că se iau măsuri pentru a asigura înapoierea solicitantului în țara respectivă în mod rapid și eficient, cu respectarea deplină a principiului nereturnării.***

Or. en

Amendamentul 38
Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Michael McNamara, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, ***deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi putut solicita protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează*** o legătură ***obiectivă*** între solicitant și țara ***terță*** în cauză.	(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, ***cu condiția să existe*** o legătură între solicitant și țara ***de tranzit*** în cauză ***și ca solicitantul să fi petrecut un interval de timp semnificativ pe teritoriul țării terțe pe care a tranzitat-o***.

Or. en

Amendamentul 39
Sebastian Tynkkynen

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi ***putut solicita*** protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.	(4) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica acest concept în cazul solicitanților care au tranzitat teritoriul unei țări terțe înainte de a intra în Uniune, deoarece este rezonabil să se preconizeze că o persoană care solicită protecție internațională ar fi ***trebuit să solicite*** protecție într-o țară terță sigură pe care a tranzitat-o. Tranzitul anterior printr-o țară terță sigură creează o legătură obiectivă între solicitant și țara terță în cauză.

Or. fi

Amendamentul 40
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Având în vedere necesitatea de a consolida cooperarea cu țările terțe în ceea ce privește abordarea migrației neregulamentare către Uniune, statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură pe baza unui acord obligatoriu din punct de vedere juridic sau a unei înțelegeri formale sau informale fără caracter obligatoriu, indiferent de desemnarea oficială a acestora, încheiată cu țara terță în cauză, cu condiția ca acordul sau înțelegerea să conțină dispoziții care să impună examinarea fondului cererilor de protecție efectivă depuse în țara terță respectivă de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii în cauză. În vederea asigurării unei cooperări mai strânse în interiorul Uniunii pentru realizarea obiectivelor comune în domeniul migrației, prezentul regulament ar trebui să permită statelor membre să aplice conceptul de țară terță sigură solicitanților în temeiul acordurilor la care Uniunea, unul sau mai multe dintre statele sale membre și țările terțe, pe de o parte, și țara terță sigură în cauză, pe de altă parte, sunt părți.

Or. en

Amendamentul 41
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Statele membre care aplică conceptul de țară terță sigură ar trebui să utilizeze pe deplin toate motivele prevăzute în Regulamentul (UE) 2024/1348 înainte de examinarea fondului unei cereri de protecție internațională. Prin urmare, acestea ar trebui să evalueze, în mod cuprinzător, dacă pot fi aplicate efectiv condițiile referitoare la o legătură, la tranzit sau la un acord sau o înțelegere existentă cu țara terță în cauză.

Or. en

Amendamentul 42
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) ***Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului.*** Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.	(5) Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.

Or. en

Amendamentul 43
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să ***se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii***.	(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. ***Cu toate acestea, în cazul în care există preocupări întemeiate cu privire la faptul că minorul neînsoțit ar putea pune în pericol securitatea națională sau ordinea publică sau ar putea reprezenta o amenințare la adresa siguranței altor persoane, în special a femeilor și a copiilor,*** statele membre ar trebui să ***aibă dreptul deplin de a aplica conceptul de țară terță sigură în conformitate cu acordurile sau înțelegerile încheiate cu țara terță în cauză, cu scopul de a proteja securitatea și integritatea societății lor***.

Or. en

Amendamentul 44
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și ***necesitatea unui sprijin specific,***	(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și ***întrucât*** statele membre ***sunt obligate*** să se

conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ***ar trebui*** să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.

asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii***, conceptul de țară terță sigură nu ar trebui să se aplice minorilor***.

Or. en

Justificare

Toți minorii sunt vulnerabili. Acesta este motivul pentru care a fost adoptată Convenția cu privire la drepturile copilului. În propunerea sa privind returnarea, Comisia propune ca dispozițiile referitoare la centrele de returnare să nu se aplice minorilor neînsoțiți și familiilor cu minori. Motivul pentru care acest principiu nu ar trebui să se aplice în cazul dispozițiilor privind țara terță sigură este imposibil de înțeles.

Amendamentul 45
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Michael McNamara, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.	(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice ***familiilor cu minori și*** minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză sau tranzitarea acesteia și dacă sunt îndeplinite condițiile ***care îi vizează pe minorii neînsoțiți*** prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile

privind minorii.

Or. en

Amendamentul 46
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) ***Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific,*** conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți ***numai în cazul*** în ***care se poate stabili o legătură cu țara terță*** în ***cauză sau tranzitarea acesteia*** și ***dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că*** interesul superior ***al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii***.	(5) ***Pentru a spori eficacitatea politicii în domeniul migrației, în special a politicii*** de ***returnare, care este menită*** să ***fie aplicată tuturor resortisanților țărilor terțe aflați*** în ***situație de ședere ilegală*** în ***UE, indiferent de vârstă*** și ***de situație,*** conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți***, ținând seama, în special, de necesitatea unui sprijin specific și sporit impusă de situația lor de vulnerabilitate, dar și de*** interesul superior ***al acestora***.

Or. fr

Amendamentul 47
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Michael McNamara, Nikola Minchev, Sophie Wilmès

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în	(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în

cauză ***sau tranzitarea acesteia*** și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.	cauză și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.

Or. en

Amendamentul 48
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză ***sau tranzitarea acesteia*** și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.	(5) Având în vedere situația de vulnerabilitate a minorilor neînsoțiți și necesitatea unui sprijin specific, conceptul de țară terță sigură ar trebui să se aplice minorilor neînsoțiți numai în cazul în care se poate stabili o legătură cu țara terță în cauză și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 59 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2024/1348 al Parlamentului European și al Consiliului. Statele membre ar trebui să se asigure că interesul superior al copilului este considerat primordial în toate deciziile privind minorii.

Or. en

Amendamentul 49
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Pentru a asigura o aplicare eficientă a dispozițiilor privind minorii neînsoțiți și pentru a garanta faptul că interesele lor legitime sunt luate în considerare, este necesar să se instituie instrumentele relevante pentru a stabili vârsta reală a solicitanților.

Or. en

Amendamentul 50
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure***, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil***. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea ***unor*** acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea ***oricăror*** acorduri sau înțelegeri cu țări terțe ***care vizează conceptul de țară terță sigură***.

Or. en

Justificare

Se remarcă lipsa de transparență generată de numărul tot mai mare de acorduri și înțelegeri încheiate cu țările terțe în scopul gestionării migrației. Statele membre ar trebui să fie obligate să informeze toate celelalte state membre și Comisia în cazul în care doresc să încheie un acord sau o înțelegere care să pună în aplicare conceptul de țară terță sigură.

Amendamentul 51
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri ***și înțelegeri*** cu țările terțe ***sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură***. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile ***sau înțelegerile*** cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. ***Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil.*** În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unor acorduri ***sau înțelegeri*** cu țări terțe.	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri cu țările terțe. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia***, Parlamentul European*** și celelalte state membre înainte de încheierea unor acorduri cu țări terțe.

Or. en

Amendamentul 52
Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Michael McNamara, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) ***Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu*** țările terțe sigure***,*** să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile ***sau înțelegerile*** cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și ***celelalte*** state membre ***înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri*** cu țări terțe.	(6) ***Acordurile încheiate*** cu țările terțe sigure ***pentru examinarea pe fond a cererilor de protecție efectivă ar trebui să fie transparente și să asigure securitatea juridică și protecția drepturilor fundamentale. Este preferabil ca astfel de acorduri să fie încheiate la nivelul Uniunii și nu între statele membre individuale și țările terțe sigure. Este necesar*** să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia***, Parlamentul European*** și ***alte*** state membre ***cu privire la faptul că au inițiat negocieri în vederea încheierii unui acord*** cu țări terțe***, precum și cu privire la rezultatul acestor negocieri***.

Or. en

Amendamentul 53
Sebastian Tynkkynen

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită ***o aplicare mai consecventă și mai coerentă*** a conceptului de țară terță sigură ***în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală*** a ***sistemului european comun*** de ***azil. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.***	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită ***aplicarea eficace*** a conceptului de țară terță sigură ***pentru*** a ***reduce problemele legate*** de ***migrație*** în ***întreaga Uniune*** și ***pentru a contribui la protecția frontierelor Uniunii***.

Or. fi

Amendamentul 54
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, ***să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și*** în coordonarea eforturilor lor față de țările	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă

terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile ***cu*** țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. ***Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil.*** În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa ***Comisia și celelalte*** state membre înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.

acordurile sau înțelegerile ***între unul sau mai multe state membre și*** țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa ***alte*** state membre ***și pot informa Comisia*** înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe. ***În cazul în care Comisia formulează orice observații cu privire la acord sau la înțelegere, acestea nu ar trebui să fie obligatorii pentru statul membru în cauză.***

Or. en

Amendamentul 55
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. ***În acest scop,*** statele membre ar trebui să aibă	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea de către statele membre a unor acorduri și înțelegeri cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. Statele membre ar trebui să aibă obligația de a

obligația de a informa Comisia și celelalte state membre ***înainte de încheierea unor*** acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.	informa Comisia și celelalte state membre ***cu privire la orice*** acorduri sau înțelegeri ***încheiate*** cu țări terțe ***înainte de intrarea lor în vigoare sau, în cazul aplicării provizorii, înainte ca acestea să fie puse în aplicare.***

Or. en

Amendamentul 56
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea ***de către statele membre a*** unor acorduri ***și înțelegeri*** cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în ***coordonarea*** eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, ***statele membre*** ar trebui să aibă obligația de a informa ***Comisia și celelalte state*** membre înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.	(6) Este necesar să se sporească transparența în ceea ce privește încheierea unor acorduri ***ale UE*** cu țările terțe sigure, ***care să îndeplinească criteriile prevăzute la articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2024/1348 și să fie în conformitate cu articolul 59 alineatul (7)***, ***precum și*** să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în ***unirea*** eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, ***Comisia*** ar trebui să aibă obligația de a informa ***statele*** membre ***și Parlamentul European*** înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.

Or. en

Amendamentul 57
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Este necesar să se sporească ***transparența în ceea ce privește încheierea*** de ***către*** statele membre ***a unor acorduri și înțelegeri*** cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe.	(6) Este necesar să se sporească ***numărul de acorduri și înțelegeri încheiate*** de statele membre cu țările terțe sigure, să se sprijine statele membre și Comisia în stabilirea unei abordări cuprinzătoare privind dimensiunea externă a migrației și în coordonarea eforturilor lor față de țările terțe pentru aplicarea conceptului de țară terță sigură. Acest lucru ar permite, de asemenea, să se monitorizeze dacă acordurile sau înțelegerile cu țările terțe îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru ar trebui, de asemenea, să permită o aplicare mai consecventă și mai coerentă a conceptului de țară terță sigură în întreaga Uniune și să contribuie la buna funcționare generală a sistemului european comun de azil. În acest scop, statele membre ar trebui să aibă obligația de a informa Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unor acorduri sau înțelegeri cu țări terțe. ***Comisia ar trebui să susțină această abordare.***

Or. fr

Amendamentul 58
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să poată	***eliminat***

lua măsurile necesare pentru a aborda riscul ca solicitanții cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură să se sustragă, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.

---

[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj)
.

Or. en

Amendamentul 59
Tomáš Zdechovský

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să poată lua măsurile necesare pentru a aborda riscul ca solicitanții cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură să se sustragă, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.	(7) Statele membre ar trebui să poată lua măsurile necesare pentru a aborda riscul ca solicitanții cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură să se sustragă, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor***, și ar trebui să se asigure că procedurile de returnare sunt inițiate imediat după ce***

	decizia privind inadmisibilitatea a devenit executorie, în deplină conformitate cu principiul nereturnării.
[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).	[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

Or. en

Amendamentul 60
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Michael McNamara, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să poată lua măsurile necesare pentru a aborda riscul ca solicitanții cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură să se sustragă, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.	(7) Statele membre ar trebui să poată lua măsurile necesare pentru a aborda riscul ca solicitanții cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură să se sustragă, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau***, ca măsură de ultimă instanță,*** prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.
[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).	[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

Or. en

Amendamentul 61
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Statele membre ar trebui să poată lua măsurile necesare pentru a ***aborda*** riscul ***ca solicitanții*** cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură ***să se sustragă***, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului[2] sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.	(7) Statele membre ar trebui să poată lua ***toate*** măsurile necesare pentru a ***preveni*** riscul ***sustragerii solicitanților*** cărora li se aplică conceptul de țară terță sigură, inclusiv prin restricționarea libertății de circulație în temeiul articolului 9 din Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului2 sau prin luarea în custodie publică a solicitantului în cauză în conformitate cu articolul 10 din directiva respectivă, pentru a evalua admisibilitatea cererilor.
[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).	[2] Directiva (UE) 2024/1346 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 mai 2024 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (JO L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj).

Or. en

Amendamentul 62
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să	***eliminat***

aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție și dacă o astfel de cale de atac este introdusă atunci când există un risc de încălcare a principiului nereturnării.

Or. en

Amendamentul 63
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție și dacă o astfel de cale de atac este introdusă atunci când există un risc de încălcare a principiului nereturnării.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Justificarea Comisiei pentru eliminarea efectului suspensiv este că acest demers ar permite „îndepărtarea respectivelor persoane de pe teritoriul UE în intervalul de timp în care calea

lor de atac este examinată”. Având în vedere faptul că nu există dispoziții specifice care să abordeze măsurile care ar trebui adoptate atunci când calea de atac a unei persoane este admisă, în condițiile în care însăși Comisia afirmă că persoanele nu ar trebui să fie transferate dacă există un risc de returnare în țara terță respectivă sau un risc de vătămare gravă sau de tratament inuman sau degradant în țara terță respectivă, precum și faptul că, în urmă cu doar un an, colegiuitorii au decis în cadrul pactului să mențină efectul suspensiv în privința căilor de atac exercitate împotriva deciziilor bazate pe conceptul de țară terță sigură tocmai din cauza riscului de returnare existent în cazul în care nu se efectuează nicio evaluare pe fond, această justificare este complet neconvingătoare.

Amendamentul 64
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție ***și dacă*** o astfel de cale de atac ***este introdusă*** atunci când există ***un risc de încălcare a principiului nereturnării***.	(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție***. În cazul în care se introduce*** o astfel de cale de atac***, suspendarea executării ar trebui admisă numai în circumstanțe excepționale și justificate în mod corespunzător,*** atunci când există ***dovezi credibile care indică faptul că îndepărtarea ar contraveni în mod direct obligațiilor de protecție internațională ale statului membru respectiv***.

Or. en

Amendamentul 65
Sebastian Tynkkynen

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac ***efectivă*** în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție și dacă o astfel de cale de atac este introdusă ***atunci când există un risc de încălcare a principiului nereturnării***.	(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul nu ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Totuși, executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac ***juridică*** în fața unei instanțe de prim grad de jurisdicție și dacă o astfel de cale de atac este introdusă.

Or. fi

Amendamentul 66
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a spori eficiența procedurală, solicitantul ***nu*** ar trebui să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. ***Totuși,*** executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe ***de prim grad de jurisdicție*** și dacă o astfel de cale de atac este introdusă ***atunci când există un risc de încălcare a principiului nereturnării***.	(8) Pentru a spori eficiența procedurală ***și a asigura dreptul la o cale de atac efectivă***, solicitantul ar trebui ***întotdeauna*** să aibă în mod automat dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru în scopul exercitării unei căi de atac împotriva deciziilor de inadmisibilitate luate pe baza conceptului de țară terță sigură. Executarea deciziei corespunzătoare de returnare se suspendă pe perioada în care persoana în cauză își poate exercita dreptul la o cale de atac efectivă în fața unei instanțe și dacă o astfel de cale de atac este introdusă.

Or. en

Amendamentul 67
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Prezentul regulament ***respectă drepturile*** fundamentale și ***se conformează principiilor*** consacrate în special de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene.	(12) Prezentul regulament ***trebuie aplicat cu respectarea deplină a drepturilor*** fundamentale și ***trebuie să respecte principiile*** consacrate în special de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene ***și de dreptul internațional relevant***.

Or. en

Amendamentul 68
Fabienne Keller, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul -1 a (nou)
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 57 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(-1a) La articolul 57 se adaugă următorul alineat:
	„(3) În plus față dispozițiile alineatelor (1) și (2), se consideră că o țară terță asigură o protecție efectivă în cazul în care există un acord public și obligatoriu între Uniune sau un stat membru și țara terță respectivă care oferă garanții cu privire la faptul că cererile de protecție efectivă vor fi examinate pe fond. Astfel de acorduri pot fi aplicate numai în cazul solicitanților care au o legătură cu țara respectivă. Ar trebui să se considere că legătura dintre solicitant și țara terță sigură este stabilită în cazul în care

	membri ai familiei solicitantului sunt prezenți în țara respectivă, solicitantul s-a stabilit sau a locuit anterior în țara respectivă sau în cazul în care acesta are alte legături cu țara în cauză, cum ar fi cunoașterea limbii țării respective sau a unei limbi similare, religia sau alte legături culturale sau geografice. Aceste acorduri trebuie să conțină o clauză de suspendare în cazul unor încălcări sistematice ale drepturilor fundamentale și al lipsei unei protecții efective a solicitanților. Statele membre informează Comisia și celelalte state membre, fără întârzieri nejustificate, cu privire la începerea negocierilor în vederea unui astfel de acord, precum și cu privire la rezultatul negocierilor respective. Comisia și statele membre asigură monitorizarea acordurilor încheiate între un stat membru și o țară terță.”

Or. en

Amendamentul 69
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Michael McNamara, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul -1 a (nou)
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(-1a) Articolul 59 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
Desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național poate să prevadă excepții pentru ***anumite părți ale teritoriului său sau pentru*** categorii clar identificabile de persoane.	„(2) Desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național poate să prevadă excepții pentru categorii clar identificabile de persoane.”

Or. en

Amendamentul 70
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:	***eliminat***
(b) este îndeplinită una dintre următoarele condiții:	
i) există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă;	
ii) solicitantul a tranzitat țara terță în cauză;	
iii) există un acord sau o înțelegere cu țara terță în cauză care impune examinarea fondului cererilor de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.”; ’	

Or. en

Amendamentul 71
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) este îndeplinită ***una dintre următoarele condiții***:	(b) este îndeplinită ***următoarea condiție***:

Or. en

Amendamentul 72
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
i) există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 73
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
i) există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă;	i) există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă***, iar această legătură ar putea fi considerată ca fiind stabilită dacă în țara respectivă sunt prezenți membri ai familiei solicitantului sau dacă solicitantul s-a stabilit sau a locuit în țara respectivă. Tranzitul unui solicitant de protecție internațională printr-o țară terță nu poate constitui o legătură suficientă***;

Or. en

Amendamentul 74
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul i

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
i) există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă;	i) există o legătură***, mai precis o legătură veritabilă,*** între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă;

Or. en

Amendamentul 75
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
ii) solicitantul a tranzitat țara terță în cauză;	***eliminat***

Or. en

Justificare

În cauza C-564/18 LH, Curtea de Justiție a statuat în mod clar că doar tranzitul nu constituie o legătură cu o țară terță.

Amendamentul 76
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul ii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
ii) solicitantul a tranzitat țara terță în cauză;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 77
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
iii) există un acord sau o înțelegere cu țara terță în cauză care impune examinarea fondului cererilor de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.";	***eliminat***

Or. en

Justificare

Este evidentă lipsa de proporționalitate a unei dispoziții care ar transforma accesul la azil în Uniune într-o loterie, pe baza unor criterii cum sunt statul membru în care este depusă cererea și posibilitatea de a utiliza o dispoziție care permite refuzul dreptului de azil pe baza unor înțelegeri fără caracter obligatoriu – necunoscute publicului larg – cu orice țară terță din lume. În cazul statelor membre care ar alege să aplice o astfel de dispoziție, aceasta ar însemna să se pună capăt dreptului de azil în statele membre respective, în contradicție cu dreptul primar al Uniunii.

Amendamentul 78
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
iii) există un acord sau o înțelegere cu țara terță în cauză care impune examinarea fondului cererilor de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.";	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 79
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
iii) există un acord sau o înțelegere ***cu*** țara terță în cauză care impune examinarea fondului ***cererilor*** de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.***";***	iii) există un acord sau o înțelegere ***încheiată între Uniune, unul sau mai multe state membre sau unul sau mai multe state membre și una sau mai multe țări terțe, pe de o parte, și*** țara terță în cauză***, pe de altă parte,*** care impune examinarea fondului ***oricăror cereri*** de protecție efectivă formulate ***în țara terță*** de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Justificare

Prin adăugarea acestor elemente se urmărește evitarea formulării unor predicții privind orice potențială configurație viitoare a cooperării.

Amendamentul 80
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a

Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
iii) există un acord sau o înțelegere ***cu*** țara terță în cauză care impune examinarea fondului ***cererilor*** de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.***";***	iii) există un acord sau o înțelegere ***încheiată între Uniune sau unul sau mai multe state membre și*** țara terță în cauză care impune examinarea fondului ***oricăror cereri*** de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.

Or. en

Amendamentul 81
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera a
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera b – punctul iii

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
iii) există un acord sau o înțelegere ***cu*** țara terță în cauză care impune examinarea fondului cererilor de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.”;	iii) există un acord sau o înțelegere ***încheiată între unul sau mai multe state membre și*** țara terță în cauză care impune examinarea fondului cererilor de protecție efectivă formulate de solicitanții care intră sub incidența acordului sau a înțelegerii respective.”;

Or. en

Amendamentul 82
Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera aa (nouă)
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) se adaugă următoarea literă:
	„(ba) solicitantul a tranzitat țara terță în cauză, cu condiția să existe o legătură între solicitant și țara de tranzit și ca solicitantul să fi locuit o perioadă semnificativă de timp pe teritoriul țării terțe pe care a tranzitat-o. .”;

Or. en

Amendamentul 83
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) se adaugă ***următoarele două paragrafe***:	(b) se adaugă ***următorul paragraf***:

Or. en

Amendamentul 84
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) se adaugă ***următoarele două paragrafe***:	(b) se adaugă ***următorul alineat***:

Or. fr

Amendamentul 85
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera (b) punctul (iii) nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 86
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera (b) punctul (iii) nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.	Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera (b) punctul (iii) nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit***, cu excepția cazului în care există motive întemeiate pentru a considera că minorul neînsoțit prezintă un risc pentru securitatea națională, ordinea publică sau siguranța altor persoane***.

Or. en

Amendamentul 87
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Jaroslav Bžoch, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b

Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. ***Primul paragraf litera (b) punctul (iii) nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.***	Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial.

Or. en

Amendamentul 88
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf litera ***(b)***, interesul superior al copilului este considerat primordial. ***Primul paragraf litera (b) punctul (iii) nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.***	Atunci când se aplică primul paragraf litera ***(a)***, interesul superior al copilului este considerat primordial.

Or. en

Amendamentul 89
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf	***Întrucât*** interesul superior al copilului este

litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial**.** Primul paragraf litera (b) ***punctul (iii)*** nu se aplică în cazul în care solicitantul este ***un*** minor ***neînsoțit***.	considerat primordial**,** primul paragraf litera (b) nu se aplică în cazul în care solicitantul este minor.

Or. en

Justificare

Toți minorii sunt vulnerabili. Acesta este motivul pentru care a fost adoptată Convenția cu privire la drepturile copilului. În propunerea sa privind returnarea, Comisia propune ca dispozițiile referitoare la centrele de returnare să nu se aplice minorilor neînsoțiți și familiilor cu minori. Motivul pentru care acest principiu nu ar trebui să se aplice în cazul prezentei dispoziții este imposibil de înțeles.

Amendamentul 90
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Michael McNamara, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera (b) ***punctul*** (iii) nu se aplică în cazul ***în care solicitantul este un minor neînsoțit***.	Atunci când se aplică primul paragraf litera (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera (b) ***punctele (ii) și*** (iii) nu se aplică în cazul ***minorilor neînsoțiți sau al familiilor cu minori***.

Or. en

Amendamentul 91
Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Atunci când se aplică primul paragraf ***litera*** (b), interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera ***(b) punctul (iii)*** nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.	Atunci când se aplică primul paragraf ***literele*** (b) ***și (c)***, interesul superior al copilului este considerat primordial. Primul paragraf litera ***(c)*** nu se aplică în cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit.

Or. en

Amendamentul 92
Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).”	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 93
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).”	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 94
Ewa Zajączkowska-Hernik

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia și celelalte state membre ***înainte de încheierea unui acord*** sau ***a unei înțelegeri menționate la primul*** paragraf litera (b) punctul (iii).***”***	Statele membre informează Comisia și celelalte state membre ***cu privire la orice acorduri*** sau ***înțelegeri bilaterale încheiate în temeiul primului*** paragraf litera (b) punctul (iii) ***înainte de intrarea lor în vigoare sau, în cazul aplicării provizorii, înainte de începerea aplicării provizorii***.

Or. en

Amendamentul 95
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).”	Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).” ***Comisia sprijină statele membre care încheie un astfel de acord sau înțelegere.***

Or. fr

Amendamentul 96
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-

Sahlani, Michael McNamara, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia ***și celelalte state*** membre înainte de încheierea unui acord ***sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii)***.***”***	***Acordurile privind țările terțe sigure, în conformitate cu articolul 59 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2024/1348, se încheie la nivelul Uniunii în conformitate cu articolul 59 alineatul (7) din regulamentul respectiv.*** Comisia ***informează statele*** membre ***și Parlamentul European*** înainte de încheierea unui acord.

Or. en

Amendamentul 97
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea ***unui*** acord sau a ***unei*** înțelegeri ***menționate la primul*** paragraf litera (b) ***punctul (iii)***.”	Statele membre informează Comisia și celelalte state membre înainte de încheierea ***oricărui*** acord sau a ***oricărei*** înțelegeri ***cu o țară terță în vederea punerii în aplicare a primului*** paragraf litera (b).”

Or. en

Justificare

Se remarcă lipsa de transparență generată de numărul tot mai mare de acorduri și înțelegeri încheiate cu țările terțe în scopul gestionării migrației. Statele membre ar trebui să fie obligate să informeze toate celelalte state membre și Comisia în cazul în care doresc să încheie un acord sau o înțelegere care să pună în aplicare conceptul de țară terță sigură.

Amendamentul 98
Fabrice Leggeri, Jorge Buxadé Villalba, Tom Vandendriessche, Nikola Bartůšek, António Tânger Corrêa, Matthieu Valet, Petra Steger

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 – litera b
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 59 – alineatul 5 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre informează ***Comisia și*** celelalte state membre înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).”	Statele membre informează celelalte state membre***, precum și Comisia, dacă doresc acest lucru,*** înainte de încheierea unui acord sau a unei înțelegeri menționate la primul paragraf litera (b) punctul (iii).”

Or. en

Amendamentul 99
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 a (nou)
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 67 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Articolul 67 alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:
	„Statele membre prevăd în dreptul lor intern, în cazul solicitanților, al persoanelor cărora li s-a retras protecția internațională și al persoanelor recunoscute ca fiind eligibile pentru protecție subsidiară, un termen cuprins între minimum două săptămâni și maximum o lună pentru introducerea unei căi de atac în fața unei autorități judiciare de prim grad de jurisdicție.”

Or. en

Justificare

Întrucât solicitanții de azil cărora li se refuză azilul în primă instanță ar trebui, în temeiul Regulamentului privind procedura de azil, să primească decizia de returnare împreună cu decizia privind refuzul dreptului de azil, este necesar să aibă loc o raționalizare a termenelor pentru introducerea căilor de atac prevăzute de RPA și de propunerea de regulament privind returnarea. În același timp, trebuie respectată separarea puterilor, care este esențială pentru statul de drept în statele membre. În plus, pentru a se asigura că dispozițiile articolului 17 alineatul (3) din RPA pot fi utilizate în mod eficace de către un solicitant (care va face, de asemenea, obiectul unei decizii de returnare), perioada de timp pentru introducerea unei căi de atac trebuie să reflecte dreptul de a beneficia de asistență juridică gratuită în cadrul procedurii căii de atac.

Amendamentul 100
Erik Marquardt

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 68 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) La articolul 68 alineatul (3), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:	***eliminat***
„(b) o decizie de respingere a unei cereri ca inadmisibilă în temeiul articolului 38 alineatul (1) litera (a), (b), (d) sau (e) sau al articolului 38 alineatul (2), cu excepția cazului în care solicitantul este un minor neînsoțit care face obiectul procedurii la frontieră;”. ’	

Or. en

Amendamentul 101
Ana Catarina Mendes, Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Murielle Laurent, Francisco Assis

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 68 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) La articolul 68 alineatul (3), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:	***eliminat***
„(b) o decizie de respingere a unei cereri ca inadmisibilă în temeiul articolului 38 alineatul (1) litera (a), (b), (d) sau (e) sau al articolului 38 alineatul (2), cu excepția cazului în care solicitantul este un minor neînsoțit care face obiectul procedurii la frontieră;”. ’	

Or. en

Justificare

Justificarea Comisiei pentru eliminarea efectului suspensiv este că acest demers ar permite „îndepărtarea respectivelor persoane de pe teritoriul UE în intervalul de timp în care calea lor de atac este examinată”. Având în vedere faptul că nu există dispoziții specifice care să abordeze măsurile care ar trebui adoptate atunci când calea de atac a unei persoane este admisă, în condițiile în care însăși Comisia afirmă că persoanele nu ar trebui să fie transferate dacă există un risc de returnare în țara terță respectivă sau un risc de vătămare gravă sau de tratament inuman sau degradant în țara terță respectivă, precum și faptul că, în urmă cu doar un an, colegiuitorii au decis în cadrul pactului să mențină efectul suspensiv în privința căilor de atac exercitate împotriva deciziilor bazate pe conceptul de țară terță sigură tocmai din cauza riscului de returnare existent în cazul în care nu se efectuează nicio evaluare pe fond, această justificare este complet neconvingătoare.

Amendamentul 102
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2024/1348
Articolul 68 – alineatul 3 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) La articolul 68 alineatul (3), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:	***eliminat***
„(b) o decizie de respingere a unei cereri ca inadmisibilă în temeiul articolului 38 alineatul (1) litera (a), (b), (d) sau (e) sau al articolului 38	

alineatul (2), cu excepția cazului în care solicitantul este un minor neînsoțit care face obiectul procedurii la frontieră;”. ’

Or. en

Amendamentul 103
Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Nikola Minchev

Propunere de regulament
Articolul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.	Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. ***Prezentul regulament se aplică de la 12 iunie 2026.***

Or. en